



## 大会

第七十二届会议

## 正式记录

Distr.: General  
18 January 2018  
Chinese  
Original: English

## 第五委员会

## 第 29 次会议简要记录

2017 年 12 月 23 日星期六下午 3 时在纽约总部举行

主席：托莫·蒙特先生.....(喀麦隆)  
行政和预算问题咨询委员会主席：鲁伊斯-马谢乌先生

## 目录

议程项目 135：2016-2017 两年期方案预算(续)

议程项目 141：人力资源管理(续)

议程项目 143：联合国共同制度(续)

议程项目 146：联合国内部司法(续)

议程项目 147：起诉应对 1991 年以来前南斯拉夫境内所犯严重违反国际人道主义法行为负责者的国际法庭经费的筹措(续)

议程项目 148：刑事法庭余留事项国际处理机制经费的筹措

议程项目 163：非洲联盟-联合国达尔富尔混合行动经费的筹措(续)

议程项目 165：联合国海地司法支助特派团经费的筹措(续)

议程项目 136：2018-2019 两年期拟议方案预算(续)

2018-2019 两年期拟议方案预算所涉方案预算问题

第五委员会报告草稿

议程项目 134：审查联合国行政和财政业务效率(续)

转变联合国的管理模式

本记录可以更正。

更正请在一份备忘录内，以一种工作语文提出，并反映在记录文本上。更正请尽快送交文件管理科科长(dms@un.org)。

更正后的记录将以电子文本方式在联合国正式文件系统(<http://documents.un.org/>)上重发。

推迟到以后审议的问题

完成第五委员会在大会第七十一届会议主要会期期间的工作

下午 11 时 50 分宣布开会。

**议程项目 135：2016-2017 两年期方案预算(续)**  
(A/C.5/72/L.11)

决议草案 A/C.5/72/L.11：2016-2017 两年期方案预算

1. 决议草案 A/C.5/72/L.11 获得通过。

**议程项目 141：人力资源管理(续)**

决议草案 A/C.5/72/L.10：人力资源管理

2. 决议草案 A/C.5/72/L.10 获得通过。

**议程项目 143：联合国共同制度(续)** (A/C.5/72/L.9)

决议草案 A/C.5/72/L.9：联合国共同制度

3. 决议草案 A/C.5/72/L.9 获得通过。

**议程项目 146：联合国内部司法(续)**

决议草案 A/C.5/72/L.8：联合国内部司法

4. 决议草案 A/C.5/72/L.8 获得通过。

**议程项目 147：起诉应对 1991 年以来前南斯拉夫境内所犯严重违反国际人道主义法行为 负责者的国际法庭经费的筹措(续)**(A/C.5/72/L.7)

决议草案 A/C.5/72/L.7：起诉应对 1991 年以来前南斯拉夫境内所犯严重违反国际人道主义法行为负责者的国际法庭经费的筹措

5. 决议草案 A/C.5/72/L.7 获得通过。

**议程项目 148：刑事法庭余留事项国际处理机制经费的筹措(续)**(A/C.5/72/L.12)

决议草案 A/C.5/72/L.12：刑事法庭余留事项国际处理机制经费的筹措

6. 决议草案 A/C.5/72/L.12 获得通过。

**议程项目 163：非洲联盟-联合国达尔富尔混合行动经费的筹措(续)**(A/C.5/72/L.14)

决议草案 A/C.5/72/L.14：非洲联盟-联合国达尔富尔混合行动经费的筹措

7. 决议草案 A/C.5/72/L.14 获得通过。

**议程项目 165：联合国海地司法支助特派团经费的筹措 (续)**(A/C.5/72/L.13)

决议草案 A/C.5/72/L.13：联合国海地司法支助特派团经费的筹措

8. 决议草案 A/C.5/72/L.13 获得通过。

**议程项目 136：2018-2019 两年期拟议方案预算(续)**  
(A/C.5/72/L.15)

2018-2019 两年期拟议方案预算所涉方案预算问题(A/C.5/72/L.15)

决定草案 A/C.5/72/L.15：2018-2019 两年期方案预算所涉方案预算问题

9. 决定草案 A/C.5/72/L.15 获得通过。

10. Khalizov 先生(俄罗斯联邦)说,俄罗斯代表团在委员会审议题为“具有法律约束力的养护和可持续利用国家管辖范围以外区域海洋生物多样性的国际文书”的决定草案 F 节所涉财政问题时,提出了若干意见。令人遗憾的是,决定草案最后案文没有考虑到这些意见。虽然俄罗斯代表团不反对通过决定草案,但它感到不得不与协商一致保持距离。

11. 2017 年 12 月 24 日星期日夜夜 12 时 10 分休会,午夜 12 时 55 分复会。

第五委员会的报告草稿(A/C.5/72/L.21)

12. 主席提请注意第五委员会关于 2018 - 2019 两年期拟议方案预算的报告草稿(A/C.5/72/L.21),报告叙述了第五委员会采取的行动,并列有委员会的建议。他请行预咨委会审议第三部分中的各项建议。

决议草案一：与 2018-2019 两年期拟议方案预算有关的问题(A/C.5/72/L.16)

13. 决议草案一获得通过。

14. Awad 先生(阿拉伯叙利亚共和国)说,虽然叙利亚代表团加入了关于决议草案的协商一致,但它对把联合国阿拉伯叙利亚共和国监测机制的财政资源

列入第 27 款(人道主义援助)持保留意见。划拨的大笔资金如果用来增加由与叙利亚政府合作的国际组织提供的援助会更好。这些机制的存在不符合《联合国宪章》，因为它们公然侵犯各国的主权和独立，干涉它们的内政。

决议草案二：与 2018-2019 两年期拟议方案预算有关的特别问题(A/C.5/72/L.17)

15. **Bartsiotas 女士**(主计长)说,决议草案二第 42 段应为“核可大会和(或)安全理事会授权的 34 个特别政治任务的预算 508 490 000 美元,其中包括联阿援助团和联伊援助团的承付款以及特别政治任务在乌干达恩德培区域服务中心 2018-2019 两年期预算中的份额 686 900 美元”,第 43 段应为“又核可支出 510 030 700 美元,在 2018-2019 两年期拟议方案预算第 3 款(政治事务)下拟议的特别政治任务经费中支出,其中包括给秘书长缅甸问题特使办公室的 853 800 美元”。

16. **De Armas Bonchang 女士**(古巴)说,关于秘书长的大会和(或)安全理事会批准的特别政治任务、斡旋和其他政治举措的费用估计数的报告(专题群组一:秘书长特使、个人特使和特别顾问)(A/72/371/Add.1),虽然古巴代表团充分支持秘书长防止灭绝种族罪行特别顾问的任务规定,但是,并没有开展涉及保护责任的活动的法定任务规定。在大会就保护责任的概念、概念的实施和范围以及其他相关事项作出决定之前,应从预算文件中删除秘书长保护责任问题特别顾问的预算估计数和相关说明。

17. 她提议在决议草案 A/C.5/72/L.17 第十二节中新增加两个序言部分段落和两个执行部分段落。第一个新的序言部分段落为:“回顾大会未就保护责任的概念、范围、所涉问题和可能采取的实施办法作出决定”;第二个新的序言部分段落为:“注意到专题群组一的估计数中有与秘书长保护责任问题特别顾问有关的陈述、职能、预期成绩、绩效指标、产出和其他信息”。第一个新的执行部分段落为:“决定在秘书长防止灭绝种族罪行特别顾问办公室的战略框架及相关说明中删除所有提及保护责任的活动和产出之处”;第二个新的执行部分段落为:“请秘书长印发其报告的更正”。

18. **Lipand 先生**(爱沙尼亚)代表欧洲联盟发言,要求对提出的口头修正进行记录表决。

表决前对投票的解释性发言

19. **Escoto Gonzalez 先生**(尼加拉瓜)说,委员会为秘书长保护责任问题特别顾问拨款并将拨款列入防止灭绝种族罪行特别顾问办公室的经费是不恰当的。大会尚未就保护责任概念达成共识。因此尼加拉瓜代表团支持拟议口头修正并促请其他代表团也这样做。

20. **Yazdani 先生**(伊朗伊斯兰共和国)说,伊朗代表团将支持提出的口头修正。

21. **Vachon 先生**(加拿大)同时代表澳大利亚和新西兰发言说,世界各国领导人在 2005 年世界峰会上以协商一致方式通过一项宣言,提到了保护的责任。落实这一宣言的一个内容是制订秘书长保护责任问题特别顾问的任务规定。大会过去重申了它支持这一任务规定,并在其后每年都批准相关的经费。委员会一再反对所提出的口头修正,表明了它支持特别顾问的作用,并确认委员会的作用不是讨论政治任务规定,而是处理它们涉及的预算和行政问题。大会重申把保护责任列入第七十二届会议议程获得了广泛的跨区域支持,并会提供一个适当的论坛来讨论这一问题。他发言代表的三个代表团都认为,第五委员会应重点关注属于它职权范围内的领域,因此它们鼓励所有会员国投票反对有关拟议口头修正。

22. **Awad 先生**(阿拉伯叙利亚共和国)说,保护责任是联合国正在讨论的最有争议的问题之一,大会尚未就这一原则的定义、范围或影响,也未就如何落实这一原则,达成共识。叙利亚代表团认为,实施这一概念公然违反《联合国宪章》的宗旨和原则,特别是违反国家主权和领土完整以及违反不干涉国内管辖事务的原则。因此叙利亚代表团将对口头修正投赞成票。

23. **Varankov 先生**(白俄罗斯)说,白俄罗斯代表团将支持这一口头修正。保护责任必须有法定框架,各国必须了解它背后的含义,然后大会才能讨论这一概念的详细内容和落实工作。在大会未就这一概念达成共识的情况下,白俄罗斯代表团鼓励其他会员国对口头修正投赞成票。

24. **主席**说,有代表团要求进行记录表决。

25. 应斯洛伐克代表的要求,对古巴代表提出的口头修正进行了记录表决。

赞成:

安哥拉、白俄罗斯、多民族玻利维亚国、布隆迪、古巴、朝鲜民主主义人民共和国、埃及、

厄立特里亚、伊朗伊斯兰共和国、尼加拉瓜、巴基斯坦、俄罗斯联邦、苏丹、阿拉伯叙利亚共和国、塔吉克斯坦、乌兹别克斯坦、委内瑞拉玻利瓦尔共和国。

反对：

阿尔巴尼亚、安道尔、阿根廷、亚美尼亚、澳大利亚、奥地利、孟加拉国、巴巴多斯、比利时、贝宁、波斯尼亚和黑塞哥维那、博茨瓦纳、巴西、保加利亚、加拿大、智利、刚果、哥斯达黎加、科特迪瓦、克罗地亚、塞浦路斯、捷克、丹麦、爱沙尼亚、芬兰、法国、格鲁吉亚、德国、加纳、希腊、危地马拉、匈牙利、冰岛、印度尼西亚、爱尔兰、以色列、意大利、日本、约旦、拉脱维亚、黎巴嫩、列支敦士登、立陶宛、卢森堡、马耳他、墨西哥、蒙古、黑山、荷兰、新西兰、尼日利亚、挪威、巴拉圭、秘鲁、波兰、葡萄牙、卡塔尔、大韩民国、摩尔多瓦共和国、罗马尼亚、斯洛文尼亚、西班牙、瑞典、瑞士、前南斯拉夫的马其顿共和国、土耳其、乌克兰、大不列颠及北爱尔兰联合王国、美利坚合众国、乌拉圭。

弃权：

阿尔及利亚、安提瓜和巴布达、巴哈马、巴林、不丹、文莱达鲁萨兰国、布基纳法索、中国、哥伦比亚、吉布提、多米尼加共和国、厄瓜多尔、赤道几内亚、埃塞俄比亚、印度、伊拉克、牙买加、肯尼亚、科威特、利比里亚、马里、摩洛哥、尼泊尔、阿曼、菲律宾、圣基茨和尼维斯、沙特阿拉伯、塞尔维亚、塞拉利昂、新加坡、南非、斯里兰卡、泰国、东帝汶、突尼斯、阿拉伯联合酋长国、坦桑尼亚联合共和国。

26. 古巴代表提出的口头修正以 71 票对 17 票、39 票弃权遭到否决。

27. 决议草案二获得通过。

决议草案三：2018-2019 两年期方案预算  
(A/C.5/72/L.18)

28. 主席提请注意决议草案三。A 节涉及 2018-2019 两年期预算拨款，B 节涉及 2018-2019 两年期订正收入估计数，C 节涉及 2018 年批款的筹措。

29. 决议草案三获得通过。

决议草案四：2018-2019 两年期意外及非常费用  
(A/C.5/72/L.19)

30. 决议草案四获得通过。

决议草案五：2018-2019 两年期周转基金

31. 决议草案五获得通过。

32. 主席请行预咨委会通过关于 2018-2019 两年期拟议方案预算的报告 (A/C.5/72/L.21)。

33. 第五委员会的报告草稿获得通过。

#### 议程项目 134：审查联合国行政和财政业务效率 (续)

改变联合国的管理模式(A/C.5/72/L.22)

决议草案(A/C.5/72/L.22)：改变联合国的管理模式

34. 决议草案 A/C.5/72/L.22 获得通过。

推迟到以后审议的问题(A/C.5/72/L.23)

决定草案 A/C.5/72/L.23：推迟到以后审议的问题

35. 主席说，关于是在大会第七十二届会议续会上，还是在第七十三届会上，审议决定草案 A 节中的项目，他认为委员会希望在第七十二届会议续会第一部分开始前进行磋商后，再就此做出决定。

36. 就这样决定。

37. 决定草案 A/C.5/72/L.23 获得通过。

#### 完成第五委员会在大会第七十二届会议主要会期期间的工作

38. Pereira Sotomayor 女士(厄瓜多尔)代表 77 国集团和中国发言说，该国家组做出了努力，以确保 2018 - 2019 两年期方案预算有足够的资源，全面执行所有已获授权的方案和活动。会员国必须为联合国提供必要的资源，以便它发挥发展议程主要推动者的作用。加强发展支柱仍是该国家组的一个优先事项。

39. 她欢迎秘书长承诺进行管理改革，并继续就他的改革举措和列入《宪章》和大会各项决议的政府间进程同大会进行磋商。一个有效和高效率的联合国是寻求建立更加公正和公平的国际秩序的关键；管理改革旨在加强联合国的能力，以充分和有效地完成它的任务，特别是在实地完成任务。

40. 该国家组仍然对及时向委员会提交文件的问题感到关注。本届会议期间有些文件迟交，增加了委员会开展工作的难度。

41. **Burity 先生** (安哥拉) 代表非洲国家组发言，欢迎委员会在文件印发出现延误并造成时间紧张的困难情况下共同协力，圆满地完成了工作。

42. **Riley 女士** (巴巴多斯) 代表加勒比共同体发言说，加勒比共同体感到关注的是，文件印发出现延误，妨碍委员会在规定的时限内履行职责。她希望这种情况在今后的届会中会有所改善，并确认委员会决心做出一切努力，在作出决定过程中达成一致。委员会在审议 2018-2019 年拟议方案预算过程中，重申了小岛屿发展中国家快速行动方式 (萨摩亚途径) 和《2030 年可持续发展议程》的重要性，并继续支持那些对小岛屿发展中国家非常重要的事项。她欢迎为拉丁美洲和加勒比经济委员会的资本项目提供必要的推动。

43. 加勒比共同体欢迎各代表团在谈判过程中展现灵活性和妥协，但它关切地注意到，有不少提案试图任意削减联合国发展支柱的经费。这些提案要削减那些支持发展中国家、包括小岛屿发展中国家的能力建设举措和方案活动的员额和非员额资源。必须为联合国的有关实体、机构和方案提供足够的发展支持，确保顺利完成会员国批准的任务。

44. 委员会未能在本届会议上完成对联合国人权事务高级专员办事处拟议区域结构调整的审议，令人感到失望。

45. 加勒比共同体表示支持联合国海地司法支助特派团 (联海司法支助团)，希望秘书长在为特派团提出务实和节俭的预算后，确保特派团的任务及时全面得到完成。

46. 加勒比共同体已加入关于秘书长改变管理模式提议的决议的协商一致意见，表明支持有关管理改革进程以建立一个有效、高效率和与其目的相符的组织，并期待审议秘书长关于这一问题的综合报告。

47. **Aşık 女士** (土耳其) 同时代表澳大利亚、印度尼西亚、墨西哥和大韩民国发言说，委员会的各项决定将确保联合国拥有必要的资源来完成会员国交给它的任务。她对秘书长的设想和推进管理改革的决心获得支持表示欢迎。会员国应继续勤奋努力，以有条不紊的建设性方式进行改革，让联合国更有效地交付成果，同时通过加强问责和提高透明度，获得世界各国政府和人民的信任。

48. **De Preter 先生** (欧洲联盟观察员) 代表欧洲联盟成员国发言说，委员会通过了关于联合国下一个两年期行政管理和所需资源的各项决议，取得了重大进展。欧洲联盟赞同秘书长加强联合国的管理的设想，并期望收到他关于这一问题和改变方案预算周期决定的结果的综合报告。

49. **Hoshino 先生** (日本) 说，由于做出重大努力和本着妥协精神行事，委员会已就许多重要问题达成一致。就管理改革达成的共识使秘书长能够采取行动，落实他关于主导这一举措的承诺，而这一改革将推动联合国的其他改革，以便在严格遵守预算纪律的同时，更有效和更高效地完成它的任务。

50. 第五委员会自己可能需要改革，因为文件迟交，有些文件在本届会议还有几天就要结束时才提交，让会员国只有很短的时间来审议议程项目。应调整委员会的工作方法以提高效率，例如规定正式文件、哪怕是有时间限制项目的正式文件，要在届会大约开到一半时间时提交。

51. **傅道鹏先生** (中国) 说，由于在磋商过程中体现出了灵活性，委员会完成了繁重的工作。作出的决定，包括关于管理改革和 2018-2019 两年期方案预算的决定，为联合国今后两年的顺利运作打下了坚实的基础。

52. 令人遗憾的是，文件提交出现了延误，影响了项目的审议。中国代表团严重关注这一问题，请主席团采取有效措施改进这种情况，采取更灵活的办法来应对不断变化的情况和新的挑战。

53. **Feldman 先生** (巴西) 说，巴西代表团欢迎委员会就管理改革做出历史性决定，并欢迎秘书长决心提高联合国完成任务的能力。这一改革可望在联合国的活动领域中，包括在发展支柱和可持续发展目标领域中，改进任务的完成。

54. 巴西代表团决心遵守预算纪律，欢迎采用年度预算周期，同时也认为按《宪章》第十七条设立的监督体系很重要。他赞扬秘书长的管理改革设想和他关于采用《宪章》和大会各项决议规定的政府间进程的承诺；联合国将通过采用健全的程序来取得更好的成果。

55. **Gohar 先生** (巴基斯坦) 说，委员会刚就许多重要的议程项目、包括采用一年预算周期这一重大改变，通过了决议。迫切需要进行改革，让联合国在它的活动范围迅速扩大的同时，更加相机应变。管理改革将使联合国能够更有效地完成任务。随着改革进程的推进，与会员国磋商至关重要；必须认真计划何

时提交秘书长关于这一事项的综合报告，以便让委员会有充分的时间对其进行审议。

56. **Velázquez Castillo 先生** (墨西哥) 说，墨西哥代表团欢迎批准 2018-2019 两年期拟议方案预算和为特别政治任务、若干基本建设项目、“团结”企业资源规划系统和联合国养恤金制度提供资金。他欢迎会员国展现合作精神，为联合国哥伦比亚核查团和联海司法支助团核准资源，以求在拉丁美洲和加勒比地区实现和平。另外值得注意的是，一项关于管理改革的决议获得通过，表明大会支持秘书长承诺改进联合国的运作。

57. **Norman-Chalet 女士** (美利坚合众国) 说，本届会议对联合国来说是一个转折点，委员会成员在本届会议上表明他们决心遵守预算纪律和进行改革。核定预算额为 53.96 亿美元，低于 2016-2017 两年期的数额，在使联合国在走上健全和可持续的财政路径方面迈出了重要的一步。这一决定表明正在做出努力，继续寻求在预算的所有款次中提高效率和消除冗余。为旨在推进也门、哥伦比亚、阿富汗和其他地方的政治进程的特别政治任务提供了资金。在

审查海地和达尔富尔维持和平特派团的任务规定后，对特派团的预算做出了调整。

58. 委员会认可了秘书长关于管理改革的设想，并已采取步骤来简化预算流程，以便更加审慎地进行管理和问责。它还确认，必须全面落实目前的改革工作，例如执行“团结”项目和灵活工作场所战略。委员会审查了旨在促进问责和防止欺诈与腐败的联合国监督架构。它增强了内部监督事务厅和内部司法制度的独立性，要求继续审查保护举报人政策。最后，委员会一致肯定了联合国共同制度，并肯定了国际公务员制度委员会的任务是管理工作人员的薪酬，包括根据需要降低或提高有关福利。委员会所有成员都希望看到联合国达到最佳状态，希望帮助它有效地应对当代复杂的挑战。

59. **Anselmina 女士** (巴拉圭) 赞扬委员会成员的辛勤工作，赞扬审议期间展现出的合作精神。

60. **主席** 宣布，第五委员会完成了大会第七十二届会议主要会期的工作。

2017 年 12 月 24 日星期日凌晨 2 时 30 分散会。